



Salahaddin University Erbil

حكومه‌تی هه‌ریمی كوردستان-عێراق  
وه‌زاره‌تی خوێندنی با‌لا و توێژینه‌وه‌ی زانستی  
زانكۆی سه‌لاحه‌دین-هه‌ولێر  
كۆلیژی ئاداب-به‌شی میژوو-لقی گشتی

## كه‌مینه ئابینیه‌کانی شاری كه‌ركووک له سه‌رده‌می پاشایه‌تیدا

(١٩٢١-١٩٥٨)

پروژه‌ی ده‌رچوونه‌ پێشکەش به‌ به‌شی (میژوو) کراوه، وه‌ک به‌شیک  
له‌ پێداوێستیه‌کانی به‌ده‌سته‌ینانی بروانامه‌ی به‌کالۆریۆس له‌ زانستی (میژوو)

ئاماده‌کراوه له‌ لایه‌ن:

اسراء ادريس ادم

به‌سه‌ر په‌رشته‌ی:

پ.ی.د. دلشاد محمود عبدالرحمن

ئایاری-٢٠٢٣

## پشتگیری و رەزامەندی سەرپەرشتیار

ئەم تۆیژینەوہیە بە سەرپەرشتی من ئامادە کراوە، لە بەشی میژوو، کۆلیژی ئەدەبیات -

زانکۆی سەلاحەدین-هەولێر، وەک بەشیک لە پێداویستیهکانی بەدەستھینانی برۆنامە

بەکالۆریۆس لە بواری میژووی گشتی.

واژوو:

ناو: پ.ی.د. دلشاد محمود عبدالرحمن

رێکەوت: / / ۲۰۲۳

پیشکەشە بە:

✓ دایکم و باوکم کەوا هەردەم پالەنەر و پینیشادەرم بوون، بۆ درێژەدان بە خویندن، و بە هەموو هاوڕێکانم لە زانکۆی سەلاحەدین بەگشتی، و قوتابیان بەشی میژوو بە تاییهتی.

✓ بە هەموو ئەو کەسانە ی بە دواى زانست و زانیاریدا دەگه‌ڕێن.

- ✓ سوپاسی خوا گيان دهکهم، که ئەو توانايه ی پيښه خشيم بۆ ته واوکردنی ئەم توڤڙينه وهيه م.
- ✓ سوپاسی (پ.ی.د دلشاد محمود عبدالرحمن) سه رپه رشتياری توڤڙينه وهکهم دهکهم، ئەرک و ماندوو بوونیکي زۆری له گه ل کيشام و ئەرکی سه رپه رشتی کردنی توڤڙينه وهکهمی گرتە ئەستۆ، و به سه رنج و تيبينه کانی ليکولينه وهکهمی دهوله مند تر کرد.
- ✓ پڙيم ههيه، بۆ هه موو ئەو مامۆستا به پڙانه ی که له گه لم ماندوو بوون به تايبه تی سه روکی بهش به پڙيز (د. موسا محمد خدر)، و راگری کولڙ به پڙيز (پ.د. قادر محمد حسن).
- ✓ له گه ل پڙيزی زۆرم بۆ هه ريه ک له ( کتبخانه ی کولڙی ئەده بیات و کتبخانه ی زه يتونه ) که هاوکاری زۆریان کردم له پيدانی سه رچاوه کان.

أ هٲما كورتكراوهكان به زمانى كوردى

چاپ	چ
لاپه ره	ل
وه رگيز	و
بى شويى چاپ	ب.ش
سه رچاوهى پيشوو	س.پ
هه مان سه رچاوه	ه.س

ب هٲما كورتكراوهكان به زمانى عه ره بى

الطبعة	ط
الصحة	ص
مصدر سابق	م.س

## ناوه روک

بابه ت ..... لاپه ره

### پیشه کی

ته وهری یه که م / زه مینه ی میژووی:

باسی یه که م: میژووی جووه کان له که رکوک

باسی دووهم: بلاوبونه وهی مه سیحیه ت له که رکوک و ویستگه میژووییه  
گرنگه کانی

باسی سییه م: سابیئه و ئیزییه کان وئه هلی هق

ته وهری دووهم / ژماره ی دانیشتون و دابه شبوونی جوگرافی که مینه ئایییه کان  
له که رکوکدا ۱۹۲۱-۱۹۲۸:

باسی یه که م: مه سیحیه ت

باسی دووهم: جووه کان

باسی سییه م: ئه وانی دیکه

ته وهری سییه م / رۆئی که مینه ئایییه کان له که رکوک ۱۹۲۱-۱۹۲۸:

باسی یه که م : له بواری ئایینی و سیاسیدا

باسی دووهم: له بواری ئابووری و کۆمه لایه تیدا

باسی سییه م: له بواری تهنروستی و رۆشنیرییدا

ئه نجام

لیستی سه رچاوه کان

پاشکۆ

## پیشه‌کی:

که‌رکوک شاریکی دیرینی کوردستانه، و خاوه‌ن چه‌ندین شارستانیته و پیکهاته‌ی ئایینی جیاوازه، هه‌میشه گۆره‌پانی پیکدا هه‌لبژاردن و کایه‌ی ده‌ست تیوه‌ردانی بیگانه بووه، شوینی نیشته‌جی بوونی گه‌لنک میلله‌ت بووه، پیگه‌ی گرنگی که‌رکوک به‌ دیریایی میژوو بووه‌ته هۆی نیشته‌جی‌بوونی گرووپ و نه‌ته‌وه و ئایین و ئایینزای هه‌مه‌چه‌شن و بالا بوونی سیمای پیکه‌وه ژیان و دره‌وشانه‌وه‌ی ئاستی کۆمه‌لایه‌تی شار.

## هۆی هه‌لبژاردن:

ئهم‌بابه‌ته‌ش (که‌مینه ئایینه‌کانی شاری که‌رکوک له‌ سه‌رده‌می پاشایه‌تیدا ۱۹۲۱-۱۹۵۸، زۆربه‌ی زۆری توێژینه‌وه میژوو‌یه‌کان له‌ عیراق به‌گشتی و له‌ کوردستان به‌تایبه‌تی له‌ باره‌ی میژووی سیاسییه‌وه‌ن. و سه‌باره‌ت به‌ میژووی که‌رکوکیش هه‌ر به‌ هه‌مان شیوه‌ تییینی ئه‌وه ده‌کریت که‌ ده‌رباره‌ی میژووی سیاسییه‌. میژووی کۆمه‌لایه‌تی که‌رکوک بایه‌خیکی ئه‌وتۆی پینه‌دراوه، لیره‌وه پیوستیه‌کی زانستی زۆر هه‌یه بو لیکۆلینه‌وه له‌ باره‌ی که‌مینه ئایینه‌کانی شاری که‌رکوک، له‌ سه‌رده‌مه جیاوازه‌کانی میژوودا به‌ گشتی و میژووی نوێ و هاوچه‌رخ به‌تایبه‌تی، هه‌لبژاردنی ماوه‌که‌ش (سه‌ده‌می پاشایه‌تی) (۱۹۲۱-۱۹۵۸) له‌ چوارچیوه‌ی ئه‌و روانگه‌وه دیت که‌ شاری که‌رکوک له‌ دوا‌ی جه‌نگی یه‌که‌می جیهانییه‌وه، پووبه‌رووی گه‌لنک گۆرانی دیمۆگرافی و کۆمه‌لایه‌تی و کولتوری بووه‌ته‌وه. له‌ هه‌مان کاتدا ئه‌وه به‌ زه‌قی دهر ده‌که‌وی که‌ ده‌ست ده‌بری بو میژووی ئهم‌شاره و هه‌ولێ زۆر ده‌دری له‌ پیناو به‌رژه‌وه‌ندی جیاوا، میژوو‌ه‌که‌ی بشیویندریت.

## گرفته‌کانی توێژینه‌وه:

گومانی تیدانییه که‌ لیکۆلینه‌وه ده‌رباره‌ی شاریکی لیکترازاوی میژووی پر له‌ کیشه‌ی سیاسی و نه‌ته‌وايه‌تی، کاریکی سه‌خته، هه‌روه‌ها نه‌بوونی پاشخانی مه‌عریفی توێژه‌ره‌کان و په‌رش و بلاوی زانیاری و داتا‌کان و سه‌رچاوه میژوو‌یه پیوستیه‌کان، زۆر جار بوونه‌ته هۆی ئه‌وه‌ی که‌ توێژه‌ران له‌ باره‌ی توێژینه‌وه کۆمه‌لایه‌تی‌ه‌کان دوودلیه‌کی زۆریان له‌ باره‌وه هه‌یه.

یه‌کیکی تر له‌ گرفته‌کانی توێژینه‌وه‌که ئه‌وه‌یه، که‌ به‌شیک له‌ سه‌رچاوه‌کان ده‌رباره‌ی شاری که‌رکوک، به‌ زمانی عه‌ره‌بیه و کیشه‌ی نه‌زانیی زمانی عه‌ره‌بیمان هه‌یه،

## پیکھاتہی توپژینہوہ:

توپژینہوہکہ لەم پپشہکییہ و سئ تہوہرہی سہرہکی و ئەنجام پپکھاتووہ، لە تہوہرہی یەکہمی توپژینہوہکہ، وەک پپووستییہکی زانستی، تہرخانکراوہ بۆ پپشینہیہک لە بارہی کہمینہ ئایینیہکان و لە ژپژ ناوی زہمینہی میژووپی. ئەم تہوہرہیہ سئ باسی لە خۆ گرتووہ: یەکہمیان: میژووپی جووہکان لە کہرکووک، و دووہمیان: بلآوبونہوہی مہسیحیہت لە کہرکووک و ویستگہ میژووپیہ گرنگہکانی، و سییہمیان: سابییئہ و ئیزیدیہکان وئہلی ہەق. کہ ہەر یەکہیان بە شیوہیہکی پوخت میژووپی سہرہلڈانیان باسکراوہ،

تہوہرہی دووہم، تاییہت کراوہ بۆ ژمارہی دانیشتون و دابہشبوونی جوگرافی کہمینہ ئایینیہکان لە کہرکووک لە سالانی ۱۹۲۱-۱۹۵۸، ئەم تہوہرہ دابہش کراوہتہ سہر سئ باس: یەکہم: مہسیحیہت، دووہم: جووہکان، سییہم: ئەوانی دیکہ، کہ مہبہست لیئ (سابییئہ و ئیزیدی و ئەلی ہەق) ہ.

تہوہرہی سییہمی توپژینہوہکەش باسی پۆلی کہمینہ ئایینیہکان دہکەین لە کہرکووک لە ۱۹۲۱-۱۹۵۸، سئ باسی لە خۆ گرتووہ، باسی یەکہم: لە بواری ئایینی و سیاسیدا، باسی دووہم: لە بواری ئابووری و کۆمہلایہتیدا، باسی سییہم: لە بواری تہندروستی و پۆشنیرییدا.

## شیکردنہوہی سہرچاوہکان:

بۆ ئامادہکردنی ئەم توپژینہوہیہ، پپشت بە سہرچاوہی جوڑبہجوڑ و ہہمہچەشن بەستراوہ، بە زمانہکانی (کوردی و عہرہبی)، لپژدہا باسی ہندیکیان دہکەین:

### • کارنامہ زانکوییہکان:

تپژ و نامہ زانکوییہکان، شوپنیکي بہرچاوییان لە لیکۆلینہوہ ئەکادیمیہکان داگیر کردووہ، بۆیہ لەم پوانگہیہوہ ہہولڈراوہ بە گوپژہی توانا، سوودیان لی و ہربگیریت و بە زانیاریہکان لیکۆلینہوہکانمان دہولہمہند بکہین، ئەو کارنامانہی بہکارہاتون بلآو نہکراوہن، نمونہی ئەمہش: تپژی دکتورای (کابان عبدالکریم شیخ علی، التنوع الديني في اقليم كردستان- العراق وأثره على التعايش- دراسة تاريخية عقدية تحليلية)، ئەم دکتورانامہیہ سوودی ہہبوو لە ئامادہکردنی ئەم توپژینہوہیہدا، چونکہ دہربارہی ئایینیہکان بوو لە کورستان.



## • کتیب:

بۆ ئاماده کردنی توئیزینه وه که، سوودیکی گه وره له و سه رچاوانه وه رگیراون که به زمانی کوردی بوون، که پئویسته ئاماژه بۆ کتیبی (د. دلشاد محمود عبدالرهمان، بارودۆخی کۆمه لایه تیی شاری که رکوک (۱۹۲۱-۱۹۵۸))، سوودیکی یه کجار زۆری هه بووه، چونکه سه رچاوه یه کی تایبه تمه ند و هاوشیوه بوو، هه روه ها کتیبی (به رزان ئه حمه د کورده، کورته میژووی جووله که کانی کوردستان)، که یارمه تیه کی باش بووه بۆ به ده ست خستنی زانیاری ده رباره ی میژووی جووه کان، که له ته وه ره ی یه که م، باسی یه که م سوودی لی وه رگیراوه.

له کۆتاییدا ده بیت بلین که هیچ لیکۆلینه وه یه ک، به تایبه تی له بواریکی وه ک ئه وه ی ئیمه دا و سه ره پای ئه و هه موو کۆسپ و به ربه ستانه ی که دینه به رده م توئینه وه، بئ که موکۆری نیه و پئویستی به پیدا چوونه وه و راست کردنه وه ی هه ندی له زانیاریه کانی هه یه، بۆیه به دلنیا یه وه ئه م توئینه وه یه له که موکۆری و ناته واوی به ده رنیه، و چونکه ئه مه ش ده سکردی مرۆقه و هه ر (خوای گه وره) بئ که م و کوریه.

## ته وهره یه کهم

### زه مینه ی میژووی:

شاری که رکوک، شاریکی دیرینه له زهویه کی دیریندا. ده ورو بهری که رکوک ده که ویتته سهر زهویه کی به پیت، له که نداوه وه به ره و که ناره کانی ناوه راست دریژبوه ته وه، کومه لیک شار و جیگه ی نیشته جی بوونی له خو گرتوه. شارستانیته دیرینه کان تیایدا سهریان هه لدا و پوکانه وه، شه ره گهره کان به رپا بوون و رهوتی میژوویان دیری کرد، نه ته وه کان کوچیان بو ناوچه که کردوو هه ندیکیشیان بونیادنه ری پیکهاته ی کومه لایه تی ئالوزن، ئایینه دیرین و نوییه کان به ته ک یه که وه ژیاون، پیکه وه ژیاون له هه ندیکجاریشدا په نگخواردنه وه ی به خو وه دیوه، به لام له زوربه ی کاتیشدا به ئاشتی له گه ل یه کتریدا ژیاون<sup>(۱)</sup>.

شاری که رکوک، هه ر له کونه وه شوینی کوبونه وه ی کومه لیک ئایین و ئایینزای جیا بووه، په پیره وانی ئایین و شوینکه وتوانی ئایینزاکان به بی بوونی گرفتیکی گهره ی کومه لایه تی پیکه وه ژیاون له شاره که دا گوزهراندوووه. هه روه ها له م پرووه وه شاریکی ده وه له مهنده، دیارده ی فره چه شنی به روونی پیوه دیاره (ئیسلام، مه سیحی، یه هودی، سابیئه ی مهنده ی، کاکه یی...) <sup>(۲)</sup>.

### **باسی یه کهم / میژووی جووه کان له که رکوکدا:**

رینوینی ئایینی جووه کان موسایه، ئه وه له پیغه مبه رانی ئولولعه زمه، که له چوار سه ده پیش زاین جاریکی دیکه بانگه شه ی تا قپه رستی کردوو، ئیستا زیاتر له سی سه ده تیده په ریت که بانگی تا قپه رستی له لایه ن ئه وه وه به هه موو جیهان بلاو بووه ته وه. جووه کان له و باوه رهن، که جیهان به ره و ئامانج و مه به ستیکی ئایینی به رز ده بن، که به مه له کوتی ئاسمانی ناوی ده بن، له ئایینی جووه کانداسی که له سهر ژیاونی پيشوو له ئارادا نییه، به لکو په روه رده کانی موسا زورتر پشت ئه ستوو به ئه خلاقی کرداری و بنه ماکانی کرده وه گه لی روژانه ی په یوه ندیدار به ژیاونی دنیا ییبه <sup>(۳)</sup>.

(۱) لیام ئاندرسن، ته نگزه ی که رکوک، و: ئومید عوسمان، چ ۱، چاپخانه ی موکریان، هه ولیر، ۲۰۱۳، ل ۲۳-۲۴.

(۲) د. دلشاد مه محمود عهبدو لرحمان، بارودوخی کومه لایه تی شاری که رکوک (۱۹۲۱-۱۹۵۸)، چ ۱، چاپخانه ی ناوه ندی سارا، سلیمانی، ۲۰۱۹، ل ۶۸، ۱۹۰.

(۳) عه لی ئه سفهر حکمهت، میژووی ئایینه کان، و: هاشم عه لی وهیسی، چاپخانه ی تاران، ب.ش، ۲۰۱۹، ل ۲۰۷.

وشەى جوو لە زمانى كوردیدا بەكاردیت، جهود لە زمانى فارسى، كە ئەمانە ناوى ئەو گەلەن كە لە كۆنەووە لە ئیسرائیل نیشتهجى بوون، لەوئى خاوەن شارستانیەكى دێرینن، ناوەكە لە ناوى جوگرافى ناوچەى یەهودا هاتوو، كە لە سەردەمى ئاشوریەكانەو، دەوڵەتیكى سەربەخۆى جووكانى لیبوو، عیبرى بریتیه لە زمانى جووكان<sup>(۱)</sup>.

ئەگەر بە شیوازیكى سەراپاگیر لە میژوو و بوونى جوو لە ولاتی كوردستاندا، چۆنیەتى دابەشبوون و سەرھەلدانیان بکۆلینەو، رەنگە ئەوەیان پێویستی بە لیتویژینەو و سەرچاوەى ھەمەجۆر و سەربەخۆ بیٔ، ژمارەیهكیش لە میژوونوسان و توێژەرەن لە زمانى ئەم جووانەو خۆیان دەگیرنەو، كە گوايه ئەمانە لە نەوہى ئەو جووانەن كە كاتى خۆى ئاشوریەكان ھیناویانن بۆ ناوچە كوردنشینەكانى كوردستان<sup>(۲)</sup>. ھەرۆھا خۆیان بە گەلى ھەلبژێردراوى خودا دەزانن<sup>(۳)</sup>.

لە دەورووبەرى سالى ۷۲۰ پ.ز، جووكان بۆ یەكەم جار لە میژووی میژوۆپۆتامیادا راستەوخۆ لە كوردستان نیشتهجى كراون، و ھۆیەكى دى بوونى جوو لە كوردستان، تا ناوەراستی ئاسیاش بلاو بوونەوہى ئایینی یەھودى، لە ریگای ئەوہشەو كە یەھودى ئاینىكى تايبەت بە جووكانە بوونى جو بوو لەو شوینانە. ھەندىك لە مەزارەكانى جووكان، لە میژوۆپۆتامیاد كوردستان بوونەتە شوینی موسلمانانیش. وەك گۆرى بنیامین پیغەمبەر لە كەركوك<sup>(۴)</sup>.

بە گوێرەى ( ئینسكلۆپیدیای جودایىكا)ى جووكان، یەكەم نشینگەى جووكان لە میژووی نویدا لە شارى كەركوك كە لە سەرچاوەكان ناوى ھاتیٔ، دەگەریتەوہ بۆ سەدەى ھەقەدەھەمى زاینى<sup>(۵)</sup>.

ژمارەى جووكانى كەركوك، بە قەد ژمارەى جووكانى بەغداد نەبوو، ئەوان لە قەللات و ناوچەى (جرداغلو)دا نیشتهجى بوون. سەرھەتا جووكان لە ناو قەللاتى شارى كەركوكدا، ئینجا ژمارەى خانووەكانیان زیادى كردوو، دەورووبەرى قەللاتیشى گرتۆتەو، ھەتا لە سالانى پەنجاكانى سەدەى رابردوودا رۆیشتوون. ناوچەیهك ھەیه بەناوى (پیریادی) و دەكەوێتە نزىك بازارى گەورەى كەركوك، بە گەرەكى جووكان ناسراو، مالاكانیان بە تەك یەكەوہ بوو و ھەموو خانووەكانیان پێرەوى كراوہیان ھەبوو لەگەل یەكتریدا<sup>(۶)</sup>.

(۱) شاسوار ھەرشەمى، میژووی ئارامیەكان لە كوردستاندا، دەزگای رۆشنیری جەمال عیرفان، سلیمانى، ۲۰۱۸، ل ۲۴.

(۲) ئەحمەد باوەر، جۆلەكەكانى كوردستان، چ ۱، چاپخانەى وەزارەتى رۆشنیری، كوردستان، ۲۰۰۰، ل ۱۳۰، ۸.

(۳) طارق خلیل السعدى، مقارنۃ الأديان، ط ۱، دار العلوم والعربية للطبعة والنشر، بیروت، ۲۰۰۵، ص ۱۰۱.

(۴) شاسوار ھەرشەمى، س.پ، ل ۲۶۷.

(۵) د. دلشاد مەحمود عەبدوڵرحمان، س.پ، ل ۱۸۷.

(۶) بەرزان ئەحمەد كوردە، كورتە میژووی جۆلەكەكانى كوردستان، چاپى یەكەم، ب.ش، ۲۰۱۹، ل ۱۷۹-۱۸۰.

## باسی دووهم/ بلاوبونهوهی مهسیحیهت له کهرکووک و ویستگه میژووویه گرنگهکانی:

له میژوووتامیا، تاکه ئاین که لهوکاته زالبوو ئایینی زهردهشتی بوو و له باکوورهوه تا باشووری دریژ بووتهوه<sup>(۱)</sup>.

ههروهها بلاوبونهوهی مهسیحیهت له کهرکووک دهگه ریتهوه بو سهدهی یهکهمی زایینی<sup>(۲)</sup>.

مهسیحیهت بریتیه له ئایینیک که له کوردستان به چهندان ناوی دیش ناسراوه ، وهک(فهله ، دیان، تهرسال ، گاور ، کریستیان ، خرستیان) به پهیرهوانی ئاینهکەش دهگوتریت (مهسیحی). ئەگەر کرۆنۆلۆژیایی مهسیحیهت پوخت بکهینهوه ئەوا دهلین: عیسا له ۱ی زایینی له دایک بووه. له ۲۸ی زایینی کهوته بلاو کردنهوهی پهيامهکانی له ۳۳ز له خاچ درا. ئەو لهو پینج سالهی پهيامدانی تا جاریکیش نهیگوتووئه ئایینیکی تازهی داهیناوه، بهلکو خوی به جوویکی دلسۆز دهزانی و تهنیا داوای گهرانهوهی جووهکانی دهکرد بو سهر ریبازی راستی ئایینی یههوودی. که داوی مردنی عیسا (پۆلس) بهدیار دهکهویت و له ۴۸ز هاتبوووه ناو لایهنگرانی مهسیحی و ئاینی مهسیحیهتی راگهیانده و له ئایینی یههوودی جیابوهوه. ههندیک له شاگردهکانی عیسا بیرهوههریهکانی خویان له بارهی ئەو پینج ساله نوسیهوه که عیسا پهيامی له ناو خهلكدا بلاو دهکردهوه، به تیپهپینی کات ژمارهی ئینجیلهکان زیاتر بوون و داوی سالی ۱۵۰ز چوار ئینجیلهکه وهک تاکه نوسراوی ئایینی مهسیحیان دانی پیدانرا، و کۆنترین بهلگهنامهی مهسیحی که هیمای بو کوردستان کردبیت ههر خودی کتیبی پیروژ ئینجیله. ههروهها دوور نیه بههوی پهیوهندیه بازرگانیهکانهوه، کهسانی واش ههبووبن که ههر له سههرهتاوه هاتبنه سهر ریچکهی ئەم ئایینه، وه بهگویرهی گێرانهوه بهراییهکان، تۆمای پهيامبهه ههر له سالی ۵۲ز سهری له هندستانهوه دهرهیناوه و ئەو له گهشتهکهیدا بو هندستان به نیازی بلاوکردنهوهی پهيامی تازه دهبیت به کوردستاندا تیپهه بووبیت، کهواته دوور نیه لهم ولاتهدا خهلكیشی بو سهر ئاینه تازهکهی جهم(تهعمید) کردبیت<sup>(۳)</sup>.

(۱) رشید الخیون، الادیان والمذاهب بالعراق، ط ۱، المطبعة سبحان، د.م، ۱۴۲۶هـ ص ۱۴۷.

(۲) فرست مرعی، دراسات فی تاریخ اليهودیه والمسیحیه فی کوردستان، ط ۱، من منشورات ئاراس، اربیل، ۲۰۰۸، ص ۹۱.

(۳) شاسوار ههershهمی، س.پ، ل ۱۳۹-۱۴۳.

پاشماوهی کلّیسای گوندی (به‌راد)ی نزیک عه‌فرین، به یه‌کێک له کلّیسا هه‌ره کۆنه‌کانی مه‌سیحی داده‌ندریّت، به‌م شیوه‌یه بلاوبونه‌وهی مه‌سیحی نه‌ک هه‌ر کوردستان به‌لکو رۆژه‌لاتیشی گرت‌ه‌وه. باس له‌وه کراوه که له سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی سییه‌مه‌وه دوو مژده‌ده‌ر له میژووی مه‌سیحیه‌ت هه‌بوونه و روویان کردۆته کوردستان و ئایینی مه‌سیحیان بلاوکردۆته‌وه، که سه‌رچاوه‌یه‌کی زۆری مه‌سیحیش ره‌خنه له نه‌ریتی ئه‌وکاتی خه‌لکی کوردستان ده‌گرن، سه‌ره‌پای ئه‌مانه‌ش ئاماژه بوو سی هۆکار کراوه له باره‌ی بلاو بوونه‌وهی خیرایی مه‌سیحی له کوردستان:

۱. لاوازبوونی ئایینی زه‌رده‌شتی، که له بنه‌چه‌وه ئایینه‌که تیکه‌له‌یه‌ک بوو له و ئایینه کۆنه‌کانی دیکه، و دواتریش که ئه‌سکه‌نده‌ری مه‌کدۆنیش هات و ناوچه‌که‌ی داگیرکردو ئیتر نه‌ریتی هیلینی تیکه‌ل به نه‌ریتی خه‌لکی ببوو و دوا‌ی ۵۵۵ سالی دیکه ئایینی زه‌رده‌شتی بوژایه‌وه و له‌و ماوه‌یه‌دا ناوچه‌که بیسه‌روبه‌ریه‌کی ئایینی زۆری پیوه دیار بوو، ئه‌وه‌ش ریگه خو‌شکه‌ر بوو بو بلاوبونه‌وهی ئایینی مه‌سیحی.

۲. پارته‌کان پیکه‌اتبوون له چه‌ند خێلێک، که باوه‌ریان به هیزی نادیا‌ری سروشت هه‌بوو، بایه‌خێکی وایان به زه‌رده‌شتی و بیر و باوه‌ره‌کانی دیکه‌یان نه‌ده‌دا، بۆیه کاتی ئایینی مه‌سیحی هات و له‌و ناوچه‌یه بلاوبوووه ریگریان لی نه‌کرد. و له کاتی چه‌وساندنه‌وهی مه‌سیحیه‌کان له‌لایه‌ن ئیمپراتۆریه‌تی رۆمانی، باشت‌ترین په‌ناگه بوو ئه‌وان ده‌وله‌تی پارته‌کان بوو.

۳. ئارامیه‌کان پیش هاتنی مه‌سیحیه‌کانیش له کوردستان ده‌ژیان و کاتی مژده‌ده‌ره‌کان مژده‌ی په‌یامی مه‌سیحیان هینایه کوردستان به زمانیکی ئاشنا (سریانی) ده‌دوان، و ئارامیه‌کان به ئاسانی لییان تیده‌گه‌یشتن و وه‌ک کاریکی نا ئاشنا ره‌فتاری له‌گه‌ل نه‌ده‌کرا، ئه‌مه‌ش هانده‌ریکی دیکه بوو بو بلاوبووونه‌وهی ئایینی مه‌سیحی<sup>(۱)</sup>.

هه‌موو ئه‌مانه ئه‌وه ده‌رده‌خه‌ن که مه‌سیحیه‌کان هه‌ر له کۆنه‌وه بوونیان هه‌بووه، و له سه‌ره‌تای دروست بوونی شاری که‌رکووک به‌هۆی گرنگی و بایه‌خی هه‌لکه‌وته‌ی جوگرافی چه‌ندین نه‌ته‌وه‌ی جیا جیا روویان کردۆته ناوچه‌که، دانیش‌توانی ره‌سه‌نی ئه‌م شاره کوردن له‌گه‌ل چه‌ند کۆمه‌لیکی بچووک له خیزان که سه‌ر به ئایینی (مه‌سیحی) ین وه‌ک (سریانی، ئاشوری، ئه‌رمه‌نی، نه‌ستوری) که هه‌ر له کۆنه‌وه پالنه‌ری ئابووری له‌م شاره‌دا نیشته‌جیی کردبوون<sup>(۲)</sup>.

(۱) بر‌وانه: شاسوار هه‌رشه‌می، س.پ، ل ۱۴۳-۱۴۵.

(۲) پشکو‌حه‌مه تاهیر ئاغجه‌له‌ری، شاری که‌رکووک له نیوان سالانی (۱۹۱۷-۱۹۲۶)، چ ۱، چاپخانه‌ی همدی، ۲۰۰۷، ل ۷۳.

ئەگەر بېتو شارى كەركووك بەتايبەتى ۋەربگرين دەبىنين بلاۋبونەۋەى ئايىنى مەسىحى لە ناۋچەى كەركووكدا مېژۋويەكى كۈنى ھەيە ۋ ھەر لە زوۋەۋە شوينىكى گىرنگى مەسىحىەكان بوۋە، ۋ ئىستاشى لەگەلدايىت شارى كەركووك بە پلەى ئەبرەشىە ماۋەتەۋە<sup>(۱)</sup>.

ئەۋ مەسىحانەى لەسەرەتادا ھەبوون لەسەدەكانى يەكەمى مېژۋوي مەسىحى بىرورايان جياۋاز بوۋ لەسەر سىروشتى كەسايەتى ھەزەرەتى عيسا ۋ جياۋازى لە نىۋان كەنيسەى رۆژھەلات ۋ رۆژئاۋا، چەندىن ئاينزاي لىكەۋتەۋە لە گىرنگىرنيان ئاينزاي: (كاتۋلىكى ۋ ئەرسەدۋكىسى ۋ پرۇستانتى) بوون<sup>(۲)</sup>. زۆرىك لە بىرۋباۋەپەكانى ئەم مەزھەبانە گەيشتنە ناۋچەى كەركووك ۋ لەويش تەنھا دوو مەزھەب بوونيان ھەبوۋە: كاتۋلىكى ۋ ئەرسەدۋكىسى، مېژۋوي سەرھەلدانى مەزھەبى كاتۋلىكى لە كەركووك دەگەرپتەۋە بۇ ناۋەراستى سەدەى ھەژدەھەمى زايىنى، بەلام مېژۋوي دەرکەۋتنى مەزھەبى ئەرسەدۋكىسى، لە كەركووك كۆنترە بۇ سەردەمىكى زووتر دەگەرپتەۋە، كلدانەكانى شارى كەركووك سەر بە مەزھەبى كاتۋلىكى ۋ ئەرمەنەكانىش سەر بە مەزھەبى ئەرسەدۋكىسى<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) د. دلشاد مەحمود عەبدولرحمان، س.پ، ل ۱۹۶.

(۲) محمد حسين محمد شواني، التنوع الاثني والديني في كركوك، ط ۱، مؤسسة الموكرياني للبحوث والنشر، أربيل، ۲۰۰۶، ص ۱۶۴.

(۳) د. دلشاد مەحمود عەبدولرحمان، س.پ، ل ۱۹۷.

## باسی سییه/ ساییه و ئیزیدیهکان و ئههلی ههق:

له شاری کهرکووک و له ماوهی سالانی(۱۹۲۱-۱۹۵۸)دا، چهند ئایین و ئایینزا و گرووی ئایینی دیکه دهژیان، وهک: (ساییه و ئیزیدیهکان...) ئایینی ساییه یهکیکه له کۆنترین ئایینهکانی عێراق، له کهنارهکانی دیجله و فوراتی باشووری عێراق و رۆباری کاروون له رۆژئاوای ئێران نیشتهجی بوون<sup>(۴)</sup>، ساییهکان، کهمینهیهکی ئایینن که به (مهندایهکان)یش دهناسرین، و زمانی رهسهنیان مهنداییه(که لهقیکه له شیوهزاری ئارامی)، چهندین گرووی جیا جیا له نیویاندا ههیه، سهرچاوه میژووییهکان بۆچوونی جیاوازیان له بارهی رهگهزی ساییهکان ههیه ههندیک وایدیهبینن، که خهلهکی فهلهستینن، دواتر ئهه ناوچهیان جیهیشتوووه و چوونهته ههرا، لهویشهوه بۆ عێراق و ههندیک ناوچهی ئێران، ساییهکانی عێراق، که زیاتر له نزیک سهرچاوهکانی ئاو نیشتهجین، له سههرتای بیستهکانی سهدهی رابردوودا بهشیکیان روویان له (بهغدا، ئهنبار، دیوانیه، کهرکووک) کرد و گیرسانهوه<sup>(۵)</sup>.

سهبارهت به ئیزیدیهکانیش، کورد به(ئیزیدی) ناویان دهبن، بهلام گهلانی تر پێیان دهلین(یزیدی)<sup>(۱)</sup>، که کهمینهیهکی ئایینن که له چهندین ولاتدا ژیاون و عیراقیش یهکیکه بووه لهو ولاتانهو زیاتر له نیوهی ئیزیدیهکانیش له باشووری کوردستاندا دهژین، پهرسنگای ئیزیدیهکان (لالهش)ه له نزیک شاری شنگال. زمانیان کوردیه و به کرمانجی باکوور دهوین، ئیزیدیهکان خویان به ئیزیدی دادهنن، وشهیی (ئیزیدی) له نهتهوه جیاوازهکاندا مانای جیاوازی ههیه، له کتیبی ئاقیستادا به مانای (ئیزیتا)یه و له زمانی فارسی و کوردی ئهمرۆشدا به مانای خودایه، یهزیدی کوری معاویه به پیروژ دهزانن. زۆربهیان له باشووری کوردستاندا دهژین<sup>(۲)</sup>.

(۱) رشید الخیون، م.س، ص ۲۱.

(۲) نوری بیخالی، ساییه مهندایه له نیوان دۆزهخی عێراق و دنیایی کوردستاندا،  
(<https://www.basnews.com/so/babat/>، ۴۵۰۶۳۳)، ۲۰۲۳/۲/۱۸.

(۳) شاکر فتاح، الیزیدیون والیدایه الیزیدیه، ت:دخیل شمو الحکیم، ط ۱، جمیع الحقوق محفوظه، بیروت، ۱۹۹۷، ص ۲۰.

(۴) کهریم سارههه می، ئیزیدیهکان کوردی رهسهنن یان شهیتان په رهست،  
([https://www.zamenpress.com/Detail\\_wtar.aspx?jimare=۵۳۱](https://www.zamenpress.com/Detail_wtar.aspx?jimare=۵۳۱)).

په یوهندی نیوان عوسمانیه کان و ئیزیدیه کان له سه ره تادا باش بووه و له چه ندین شهر و جهنگ دژ به دوژمن جهنگاون، وهکو به ژداریکردنی میرزا داسنی له هه لمه تی سولتان مورادی چوارهم بۆ گیارانه وهی ویلایه تی به غدا له ۱۶۳۸ له ژیردهستی سه فه وهیه کان، به لام له سه ده کانی دواتردا په یوه ندیه کان تیکده چن و عوسمانیه کان به (شهیتان په رسته کان) ناویان ده بن<sup>(۱)</sup>.

ههروه ها له کتیه میژووویه نوسراوه کاند، ئاماژه به وه کراوه که پیشتر ئیزیدیه کان له سه رده می جیاوزدا له لایه ن ده سه لاتدارانه وه هیرشیان کرایه سه ر، له کومه لکوژیه کی به رفر او اندا له به ره به یانی روژی هه وته می تشرینی یه که می ۱۹۳۵ تا ئیواره ی هه مان روژ زیاتر له سه د ئیزیدی کوژران<sup>(۲)</sup>.

لیزه دا ده توانین باس له وهش بکهین که په یوه ندی هه بووه له نیوان ئیزیدیه کان و ئه هلی هه ق، که ئه وانیش به ر له وهی وهک کومه لکی ئایینی سه ره ه لبدن، خیلکی کوردی دانیشتوی ده قه ری لورستان بوون، یه که م ناوه ئینانیا ن ده گه رپته وه بۆ نیوه ی یه که می سه ده ی ۱۶. کاکه بیه کان هه ر له زووه وه ئه هلی هه قن، به لام تا ئه مروش ناوی هۆزه که یان به سه ردا زاله و هه ر به کاکه یی ده ناسرین، کاک-که کیش وشه یه کی ره سه نی کوردیه له کونه وه بۆ ناو نیشانی ش به کاره اتوه، وهک: که کی باپیره گه وه ی میرانی دوسته کی-مه روانی... یارانی ئه هلی هه ق له ناو کوردستان سه ره تا به کاکه یی و دواتریش به ئه هلی هه قیش ده ناسرین<sup>(۳)</sup>. زمانیا ن کوردی و هه ندیک فارسی و کوردیه، گوایه ئه مه کوردی مه نده لیه<sup>(۴)</sup>.

شیخ و ربه رانی ئه م ئایینه (سه ید ئیسحاق کوره چکوله ی شیخ عیسا ی به زنجیه ی گورانه)<sup>(۵)</sup> وشه ی (هه ق) به مانای هه ق نای به لکو به مانای حه قیقه تیکی بالا دیت، که ئه وهیش خودایه. که ناوی تابه تی خو یان و دابونه ریتیا ن و شیوازی ژیا نیا ن جیاوازه، به شیکي ئه هلی هه قه کان له کوردستان بوونه له شاره کانی (سلیمانی و که رکوک و موسل...)<sup>(۶)</sup>.

---

(۱) د. نه جاتی عه بدوللا، گه بان به دوای مرواری (میژووی نوئ و هاوچه رخی کورد)، چ ۱، چاپخانه ی زانکوی سه لاهه دین، هه ولیر، ۲۰۲۲، ل ۱۵۷.

(۲) السید عبدالرزاق الحسنی، الیزیدیون فی حاضرهم و ماضیهم، مطبعة العرفان، صیدا، ۱۹۵۱، ص ۹۱.

(۳) پ.د. زرار صدیق توفیق، کاکه یی- ئه هلی هه ق و شه به ک (لیکولینه وه یه کی میژووی)، بلاو کراوه ی ئه کادیمیای کوردی، هه ولیر، ۲۰۲۰، ل ۱۹-۲۴.

(۴) محمه د ئه مین هه ورمانی، کاکه یی، چاپخانه ی الحوادث، به غدا، ۱۹۸۴، ل ۱۸.

(۵) ریبوار حه مه توفیق، کومه لی هه قه- له شیخ عه بدولکه ریمی شه ده له وه تا حه مه سووری کلاو قوت، چ ۱، چاپخانه ی شقان، سلیمانی، ۲۰۱۰، ل ۱۵۷.

(۶) د. نه جاتی عه بدوللا، س.پ، ل ۲۱۹.



ژمارەى دانىشتوان و دابەشبوونى جوگرافى كەمىنە ئايىنىيەكان ئەكەر كووكا ۱۹۲۱-۱۹۲۸:

بەر لە شىكردنەوہى دابەشبوونى جوگرافى كەمىنە ئايىنىيەكانى شارى كەر كووكا لە نىوان سالانى (۱۹۲۱-۱۹۵۸) بکەين، پىويستە سەرنج بو ژمارەى دانىشتوان رابکيشريت. گەرەترين کيشەى تويزەر لە ليکولينەوہى ژمارەى دانىشتوان، لە سالانى ئىنتىدابی بەريتانىدا نەبوونى سەرژمىريهكى ورده. هەرچى سەرژمىريهكانى دواتریشە لەلايەن هيزهكانى بەريتانى و لاينهكانى دیکهى (تورکى و عىراقى) ئەنجامدراون<sup>(۱)</sup>.

هەر وەها ناکريت ئەو ئامار و ژمارانەى لە بارەى دانىشتوانەوہ بەر لە سەرژمىري ۱۹۴۷ ئامازەيان پىکراون، بە هەند وەر بگيرين، چونکە هەموويان بریتين لە مەزنده کراو و خەملاندن، هەرچەندە سەرژمىريه فەرميه کانىش کەم و کورتىيان تىدايه، چونکە کار بە دەستانى نەتەوہى سەردەست، هەولى ئەوہيان داوہ کە ريژهى پىکھاتەى خويان گەرەتر نيشان بەن<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) د. دلشاد مەحمود عەبدولرحمان، س.پ، ل ۱۹۰.

(۲) دکتور جەبار قادر، کەرکووک نەفرەتى نەوت و ستەمى ديموگرافيا، بلاوکراوہى ئەکادىمىيەى کوردى، هەولير، ۲۰۱۹، ل ۱۶۸.

## باسى يەكەم / مەسىھىيەت

مەسىھىيەكانى شارى كەركوك، تا ناوهراسىتى شەستەكانى سەدەى رابردوو، نىزىكەى ۵-۷% دانىشتوانى شارى كەركوكيان پىكھىناو، بەلام بە پىيى داتاكانى ئەمرو ناگاتە ۲% ھۆكارەكەشى دەگەرپتەو ھەبۇ كۆچكردنى دەرەكى و بەرزبوونەو ھى سالانەى ژمارەى موسلمانەكان<sup>(۱)</sup>.

ھەرۈھا بەپىي سەرژمىرىيە مەزەندەكارى و فەرمىەكان ھەك لە خىشتەى ژمارە(۱)دا ديارە، ژمارەى مەسىھىيەكان لە سالى ۱۹۵۷ زۆرتىن رىژەيان ھەيە لەچاۋ سالەكانى تر:

سەرژمىرى	ژمارەى دانىشتوان
۱۹۲۱	۶۰۰
۱۹۳۰	۳۵۰۰
۱۹۴۷	۶۷۱۵
۱۹۵۷	۱۲۶۹۱

### خىشتەى ژمارە(۱)

ژمارەى مەسىھىيەكانى كەركوك لە نىوان سالانى(۱۹۲۱-۱۹۵۷)<sup>(۲)</sup>.

بە پىيى ئەو خىشتەيەى لە سەرھو ھە ديارە، سالى ۱۹۲۱ ژمارەى مەسىھىيەكانى كەركوك ۶۰۰ كەسن و لە سالى ۱۹۳۰ ژمارەيان زىادىكردوو ھە گەيشتونەتە ۳۵۰۰، دواتر لە ۱۹۴۷ بوونەتە ۶۷۵۰ و لە سالى ۱۹۵۷ نىزىكەى بوونەتە دوو ئەوئەندە كە ۱۲۶۹۱، بەلام سالى ۱۹۴۷ باشتىن سەرژمىرىيە، چونكە ھەلومەرجى سىياسى و كۆمەلايەتياں لەبارتر بوو. ھەرۈھا سەبارەت بە دابەشبوونى جوگرافى مەسىھىيەكانى كەركوك، لە سەرھەتاي دامەزراندنى دەولەتى عىراق لەسەر قەلا و گەرەكى (ھەمام) بوو، كە ئەم گەرەكانە شەقامىكى بەرىن و درىژ و خاوەن لق و پۆپى زۆر كە بە كۆلانى تەسك و پىچاوپىچ ھەندىجارىش داخراو دەناسرىن، شىۋازى بىنا و خانوھكانىش لەسەر شىۋازى كۆنى رۆژھەلاتىيە. گەرەكى ھەمام لەبەرئەو ھى دوو گەرماۋى لەخۆ گرتبوو: (گەرماۋى موسلمانان و گەرماۋى مەسىھىيەكان) بۆيە بەو ناوھ ناوئراو ھە و مېژوۋى بىنا تانەكەشى ناديارە. بەلام بەھۆى چەند ھۆكارىكەو ھە گۆرانىك لە دابەشبوونى جوگرافىيان ھاتەكايەو ھە بەسەر چەند گەرەكىكى تازەى

(۱) محمد حسين محمد شوانى، م.س، ص ۱۶۳.

(۲) د. دلشاد مەحمود عەبدولرحمان، س.پ، ل ۱۹۱؛ احصاء السكان لسنة ۱۹۴۷، الجزء الثانى، ص ۱۱۸.



## باسی سییه‌م/ نه‌وانی دیکه

سه‌ره‌رای ئه‌و ئایینانه‌ی له‌سه‌ره‌وه باس‌مان کرد چه‌ندین ئایین و گروپی دیکه‌ش هه‌بوون که له شاری که‌رکووک ژیناییان به‌سه‌ر ده‌برد، یه‌کیکی تر له‌وان سابیئه‌ی مه‌نداییه‌کانه که به پیی سه‌رژمی‌ری سالی ۱۹۴۷ ژماره‌یان ۳۷ که‌س بووه<sup>(۱)</sup>، و به گویره‌ی سه‌رژمی‌ری سالی ۱۹۵۷ ژماره‌یان له نیو شاردای ۲۰۷ که‌س بووه و له گه‌ره‌که‌کانی (ساری که‌هییه، به‌گلهر، خاسه، حه‌مام، عه‌رفه) نیشته‌جی بوونه<sup>(۲)</sup>.

له بیسته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو نزیکه‌ی ۱۵۰ خیزانی سابیئه‌ی له که‌رکووک بوونه، و دواتر به هۆکاری توند و تیی له‌لایه‌ن تیرۆرستان ژماره‌یان که‌می کردوو. هۆکاری ئه‌وه‌ش که وای کردوو هه‌لکی ئه‌م ئایینه‌ی روو له‌م ناوچه‌یه بکه‌ن، بۆ ئه‌وه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه، که شاری که‌رکووک له بیاکووری به‌غدا زۆر دوور نیه، و شوینیکی کشتوکالی و بازرگانی گرنگی هه‌یه، بۆ په‌یوه‌ندی نیوان شاره‌کانی کوردستان و عێراق، له‌گه‌ل دۆزینه‌وه و ده‌ره‌ینانی نه‌وت له‌لایه‌ن کۆمپانیا ئینگلیزه‌کانه‌وه<sup>(۳)</sup>.

هه‌روه‌ها سه‌باره‌ت به ئیزیدییه‌کان به گویره‌ی سه‌رژمی‌ری ۱۹۴۷ ژماره‌ی ئیزیدییه‌کان له که‌رکووک زۆر که‌م بوو که (۱) که‌س بووه<sup>(۴)</sup>.

و به پیی سه‌رژمی‌ری سالی ۱۹۵۷، (۲۱) که‌س بوونه، شوینی نیشته‌جیبوونی ئیزیدییه‌کان سنوردار نیه، به‌لکو به شیوه‌یه‌کی په‌رتوبلاو به‌سه‌ر گه‌ره‌که‌کانی به‌شی قۆریه‌دا دابه‌شبووه<sup>(۵)</sup>.

بۆ به‌رچاووونی زیاتر له‌باره‌ی ژماره‌ی دانیشتوانه‌وه، له گه‌ره‌که‌کانی شاری که‌رکووک به پییو‌یستمان زانی که له‌م خسته‌یه‌ی لاپه‌ره‌ی داها‌توو، ئاماژه به ژماره‌ی دانیشتوانی ئایینی (سابیئه‌ی و ئیزیدی) بکه‌ین :

(۱) احصاء السكان لسنة ۱۹۴۷، الجزء الثاني، ص ۱۱۸.

(۲) د. دلشاد محمود عبدالرحمن، س.پ، ل ۲۰۴.

(۳) أمل باجلان، الصابئة المنداية في كردستان العراق، <https://www.almesbar.net>، ۲۰۲۳/۳/۲۵.

(۴) احصاء السكان لسنة ۱۹۴۷، م.س، ص ۱۱۸.

(۵) د. دلشاد محمود عه‌بدوولرحمان، س.پ، ل ۲۰۴.

ناوی گهرهک	دانشتوان	سابینه	ئیزیدی
ساری کههیه	۱۶۸۱۳	۸۲	نییه
بهگهکان	۱۹۹۰۳	۴۲	نییه
شاتهری	۵۴۷۸	نییه	۲
خاسه	۱۰۹۰۹	۲۱	۶
ئاغاکان	۱۲۶۳	۱۲	نییه
مهدان	۱۳۹۴	۱۲	نییه
حهمامی موسلمانان	۲۵۷۰	۳۰	۱۱
نهوتی کهرکووک	۱۳۶۱	۱۶	نییه
محتهی کهرکووک	۲۹۵۱	نییه	۲

### خشتهی ژماره (۲)

دابهشکردنی دانشتوانی گهرهکهکان به پپی ئایینهکان له سالی (۱۹۵۷)<sup>(۱)</sup>.

به پپی ئه خشتهیهی له سهروهه هاتوو، له بارهی چهند گهرهکیکی شاری کهرکووک، گهرهکی ساری کههیه که له کۆی (۱۶۸۱۳) کهس، (۸۲) کهسیان سابینه، و له گهرهکی بهگهکان له کۆی (۱۹۹۰۳) کهس (۴۲) کهس سابینه، و له گهرهکی شاتهری له کۆی (۵۴۷۸) کهس تهنها (۲) لهوان ئیزیدی بوونه، گهرهکی خاسه له کۆی (۱۰۹۰۹) کهس، (۲۱) کهسیان سابینه و (۶)یان ئیزیدی بوون، ههروهها له گهرهکی ئاغاکان له کۆی (۱۲۶۳) کهس، (۱۲) کهسیان سابینه بوون، و گهرهکی مهدان له کۆی (۱۳۹۴) کهس، (۱۲) سابینه بوون، له همامی موسلمانانیش له کۆی (۲۵۷۰) کهس، (۳۰) کهسیان سابینه و (۱۱) کهس ئیزیدی بوون، و له گهرهکی نهوتی کهرکووک له (۱۳۶۱) کهس، (۱۶) کهس سابینه بوون، ههروهها له محتهی کهرکووک له کۆی (۲۹۵۱) کهس، (۲) کهسیان ئیزیدی بوون.

(۱) المطران لويس ساكو، المسيحية في كركوك (تاريخ وبقاء)، كركوك، ۲۰۱۰، ص ۱۰۷.

هەرچۆنیک بێت کۆمەڵی کاکەیی لە ناوچەى کەرکوکدا بوونىکى بەرچاوى ھەيە، زۆربەى کاکەییەکان لە ناو شاردا لە گەرکىکى تايبەت دەژيان بە ناوى (ئىمام ئەحمەد)، دەلین واديارە يەکەم کەس لە گەرکى (ئاخوڤ حوسين) نىشتەجى بووبىت، کەسىکى کاکەيى بوو بە ناوى(کاکە حوسين)<sup>(١)</sup>، بەلام لەگەل ئەو پەرەسەندن و گۆرانه ئابوورى و سياسىيانەى لە چلەکان ھاتنە ئاراو، بارى کۆمەلایەتى دانىشتوانى کەرکوکىش وەچەرخانى بەخۆوہ بينى، بۆيە دەبينىن کاکەيىەکان ھاوشیوہى مەسىحیەکان لەو رۆژگارەوہ بە شیوہیەکى داخراو ناژين، بەلکو تیکەل بە گەرکى دیکەى موسلمانان دەبن و وەکو ئەوان دەژين، لەو گەرکەنەى کاکەيىەکان تىيادا نىشتەجى دەبن گەرکى (چاى)ە<sup>(٢)</sup>.

سەبارەت بە قەبارەى دانىشتوانى کاکەيى لە کەرکوکدا، لە ئاکامى بيروباوەرەکانيان، ھىچ کەرەستەو بەلگەيەکى ميژووى بەردەست نىە، تەنانەت لە يو سەرژمىريە فەرمى و نافەرمىەکانيش کەم تا زۆر زانىارى دەربارەيان تۆمار نەکراوہ.

---

(١) محمد حسين محمد شوانى، م.س، ص ١٨٠.

(٢) د. دلشاد مەحمود عەبدولرحمان، س.پ، ل ٢٠٣.

رۆلى كەمىنە ئايىنەكان ئە كەرکووک (۱۹۲۱-۱۹۵۸):

كەمىنە ئايىنەكانى شارى كەرکووک، رۆلىكى بەرچاويان ھەبوو ھە بوو ھە بوو (ئايىنى و سىياسىدا، ئابوورى و كۆمەلايەتى، تەندروستى و رۆشنىبرى) بە تايبەت لە نىوان سالانى (۱۹۲۱-۱۹۵۸)، كە ھەر يەكەيان ئايىنى تايبەت بەخويان ھەبوو، بەلام لەگەل ئەوھشدا بەبى بوونى ھىچ كىشەيەكى كۆمەلايەتى لەگەل يەكترى ژياون، ئەم پىكەوھژيانە كۆمەلايەتە لە ناوچەيەكى جوگرافىي ديارىكراو وەك شارى كەرکووک، زۆربەى زۆرى پىكەھاتە ئايىنەكانىش زمانى ئاخاوتنىان توركمانى بوو، كە ئەم زمانە ھاوبەشە بە تەنىشت زمانى كوردىيەوھ<sup>(۱)</sup>.

**باسى يەكەم/ ئە بوارى ئايىنى و سىياسىدا:**

لە بارەى مەسىحىەكانەوھ، كە يەكەكە لە ئايىنەكانى رەگەزى سامىيەكان، ناوى كرستىيانىتى وەرگىراوھ لە ناوى (جىزز كرايس) كە دەكاتە پىغەمبەر عىسا، كە كەسايەتەيەكى بەرپزە لە ئايىنى ئىسلامدا، ھەروھە ئىسلام تاكە ئايىنى غەيرە مەسىحىە كە برابوونى بە پىغەمبەر (عىسا)ى كردۆتە بەشىك لە ئيمان، بەلام مەسىحىەكان پىداگىرى دەكەن لەوھى كە عىسا بە خوداى خويان دەزانن، ئەمە لە كاتىكدا ھىچ وشەيەك ياخود دىرىك نىە لە ھەموو ئىنجىلدا كە تىيدا پىغەمبەر عىسا خوى وتىيتى: (من خودام) يان (من پەرسەن). بەلكو تەنھا بو ئەوھ رەوانكراوھ، كە شەرىعەتەكانى پىش خوى جىبەجىبكات و كارايان بكات<sup>(۲)</sup>. ھەروھە مەسىحىەكان سى مەزھەبى ئايىنەكان ھەيە: (كاسۆلىكى، ئەرسەدۆكسى، پرۆستانتى) و ھەر يەكەيان كەنسىەى جىاوازيان ھەيە، و شوئىنى پەرسەننىان جىيايە<sup>(۳)</sup>. ھەروھە رۆلى سىاسى ئەم ئايىنە لە شارى كەرکووک لە سەردەمى پاشايەتەيدا، لەوھەدا دەردەكەوئ كە مەسىحىەكان ھەستىكى جىاوازيان ھەبوو، بەرامبەر بە دەسەلاتى بەرىتانيەكان، كە ناھەزيان نەبووھ بەرامبەر بە ئىنگلىزەكان، بەلكو ھەمووكات دژى عوسمانىەكان وەستاونەتەوھ، چونكە عوسمانىەكان لە جەنگى يەكەمى جىھانىدا، شوئىنى پىرۆز و دىرىنى مەسىحىەكان، "بەيەتى شەھىدان"

(۱) د. دلشاد مەحمود عەبدولرحمان، س.پ، ل ۲۷۰.

(۲) دكتور زاكىر نايك، چەمكى خودا و وەلامى پرسىارەكان لەيەر ئىسلام، و: محمد شىخانى، چ ۱، لە بەرئوبەرايەتى گشتى كنىبخانە گشتىەكان، ب.ش، ۲۰۱۵، ل ۱۱، ۱۲.

(۳) محمد حسين محمد شوانى، م.س، ص ۱۶۴.

(ئەو دەی بە کلئیسای سوور ناسراو)، کرابوو کۆگای چەک و تەقەمەنی سوپای ناوچەکە، لە ١٩١٨ تەقاندبوویانەو<sup>(١)</sup>.

هەرچی جووھکانیشە، کتیبی (تەورات)یان هەبوو، پێغەمبەرەکیان موسا بوو<sup>(٢)</sup>، کتیبەکیان بەم شیۆھە دابەشکردوو: (پەيامی کۆن) کە لەلای جووھکان پیرۆزە، و بریتیه لە کۆمەلێک شیعەر و پەخشان و حیکمەت و پەند و ... هتد. ئایینەکیان بەسەرخۆیاندا داخراو و بۆ کەس نیه بێتە جوو. شتیکی و اشیان لەبارە ی زیندوو بوونەو و رۆژی دوایی و پاداشت و سزای ئەو رۆژە لە ئایینەکیان نەهاتوو، هەر وەها دەبی هەموو سالیکی سێ جار حەج بکەن، بۆ قودس لە جەژنەکانی (فصح، الاسایع، المظال)<sup>(٣)</sup>. لە رۆژگاری پاشایەتیدا جووھکان، دوو هەلۆیستی جیاوازیان هەبوو، هەلۆیستیکیان بریتی بوو لە بەهیزکردنی گیانی ئیتنی - ئایینی جووھکان و یەكخستنی مەیلی سیاسیان بۆ کۆکردنەو دەی کۆمەک و پیتاک و کۆچکردن بۆ ئیسرائیل، هەلۆیستی دیکەشیان بریتی بوو، لەسەر درێژەدان و توندوتۆڵکردنەو دەی پەيوەندیە کۆمەلاتیەکانیان لەگەڵ دانیشتوانی دیکە ی شار، پەيوەدیەکانیان لە سەرەتاو ئاسایی ولەبار نەبوو، بەلکو بە هۆی سیاسی و دەمارگیری ئایینی گۆرانی بەسەر داھاتوو<sup>(٤)</sup>.

سەبارەت بە ئایینەکانی دیکەش، وەک: (سابیئە و ئیزیدی و ئەھلی ھەق)یش، ئەوانیش ھەریەکیان ئایین و دابونەرتی تایبەت بەخۆیان ھەیه، سابیئەکانی ناو شار لە لایەن موسلمانەکان و ناسراون، کە ئەستیرە و ھەسارە و بت دەپەرستن، لە کاتیکدا ئەوان وەک پەپرەو کاری ئایینی پێغەمبەر یەحیا و یەکتاپەرستن و برۆیان بە خۆدای تاک و ئەزەلی ھەیه، وەک موسلمانەکانیش نوێژ دەکەن و رۆژوش دەگرن<sup>(٥)</sup>. ئیزیدیەکان دوو کتیبیان ھەیه (مەسحەفا رەش و جیلوھ) کە بە ئەلف و بیی تایبەتی کوردی نوسراون. ئەھلی ھەقیش گەورەترین گروپی ئایینی کوردی شیعیەن، کە ناوی تایبەتی خۆیان و دابونەرتی تایبەت بە خۆیان ھەیه، ناوی ئایینیان بریتیه لە ئەھلی ھەق کە ناویکی پیرۆزە لایان، لای ئەوان خۆداوھند لە شیۆھە حەوت فریشتە بە دیار دەکەوێت<sup>(٦)</sup>.

(١) د. دلشاد مەحمود عەبدوڵرحمان، س.پ، ل ٢٧٥.

(٢) شاسوار ھەرشەمی، س.پ، ل ٢٣٩.

(٣) محمد رزگار، ئایینی جوولەکە، <https://zaniary.com/blog/>، ٦٠٦٢٤٣٩، ٢٠٢٣/٣/٣١، ٤:٣٠.

(٤) د. دلشاد مەحمود عەبدوڵرحمان، س.پ، ل ٢٨٢.

(٥) نوری بیخالی، سابیئە مەندائی لەنیوان دۆزەخی عێراق و دلنایی کوردستاندا،

<https://www.basnews.com/so/babat/>، ٤٥٥٦٣٣، ٢٠٢٣/٢/١٨.

(٦) د. نەجاتی عەبدوڵلا، س.پ، ل ٢٢١.



## باسى دووھم/ ئە بواری ئابوری و كۆمەلایە تیدا:

لە سەرھەتای دامەزراندنی شاری كەركوك بايەخی زیادى كردبوو، بە ھۆى ھەلگەوتەى شوینی جوگرافی و بەھیزی لایەنى ئابوری بوو. و زەوى و زارى زۆرى كشتوكالى و سامانى پربايەخی ژیرزەوى شارەكە، وایان كرددووه ئەم شارە لە دیرزەمانەوہ گرنگیەكى تاییەتى خۆى ھەبیت، لە رووی نەوتەوہ، كە چالگەى نەوتى كەركوك دیرژترین و گەورەترین چالگەى نەوتى جیھانە، ولاتە زلھیزەكان ھەموویان چاوییان بریبووہ ئەم سامانەى شاری كەركوك و دەیانویست سوودی لێوہربگرن<sup>(۱)</sup>.

ھەروہا سەبارەت بە لایەنى كشتوكالى و ئازەلدارى لە شاری كەركوك، كە شان بە شانى یەكتر دەرکەوتتو و دكەمە ئایینیەكانى كەركوك پۆلى دیار و بەرچاویان بینی لە گەشەكردنى بنەماكانیاندا، چونكە خاكەكەى بە پیت بووہ و دانیشتوانەكەشى وزە و تواناكانى خویان تیدا بەگەپرختووہ، كاری كیلان و چاندنى دانەوئیلەیان تیدا بەرھەمھیناوه<sup>(۲)</sup>.

بەرھەمە كشتوكالى و ئازەلایەكانى كەركوك، بەرھەمى جۆراو جۆرن و بەھۆى گونجاوى كەش و ھەواى كەركوك، ئەم فرە جۆریە زیاتر بەدى دەكریت لە ھاوین و زستاندا<sup>(۳)</sup>.

لە بواری بازرگانیشدا، لە ئاكامى تیکەل بوونی بازارە ناوخۆییەكان، بە بازارە جیھانیەكان، و بە لیشاواھاتنى كالا و شتومەكى بازرگانى بیانى بۆ عیراق و ناوچەكە، كۆمەلیك ئالوگۆرى كۆمەلایەتى و ئابوری لە ناوچەكەدا ھاتنە ئاراوہ. (دراو)یش وەك بنەرەتییكى مامەلەى ئالوگۆر بەكاردەھات. و لە سەردەمەكانى دواتردا پیشكەوتنى ئامرازەكانى گواستەنەوہ، بوونە ھۆى بەرفراوان بوونی پانتایی بازارە ناوخۆییەكان و جۆربەجۆرى پیشەگەرییە خۆمالییەكان<sup>(۴)</sup>. وەك لەم بارەىوہ، جووہكان كاری وەك (كرپن و فرۆشتنى كەل وپەلى بازرگانى و قەسابى و كەبابچىەتى و...ھتد)یان دەكرد، ھەروہا جووہكان شتەكانى خوییان ھەرزانتەر دەرۆشت، ئەمەش بۆ ئەوہى قازانجى كەمتر و فرۆشتنى زووتر بێت<sup>(۵)</sup>.

(۱) پیشكو ھەمە تاھیر ئاغجەلەرى، س.پ، ل ۸۳، ۸۸.

(۲) پیشكو ھەمە تاھیر ئاغجەلەرى، ھ.س، ل ۹۰.

(۳) دلیر عزیز محمود شیخ بزینی، كەركوك (۱۹۲۱-۱۹۵۸) (لیكۆلینەوہیەكى میژووی-ئابووریە)، نامەى ماستەر، پیشكەش بە ئەنجومەنى كۆلیژی زانستە مرۆقاییەتیەكان-سلیمانى كراوہ، ۲۰۱۷، ل ۶۲.

(۴) د. دلشاد مەحمود عەبدولرحمان، س.پ، ل ۲۵۷.

(۵) بەرزان ئەحمەد كوردە، س.پ، ل ۱۱۵.

ههروهها له رووی کۆمه‌لایه‌تیشه‌وه، له زۆربه‌ی شاره‌کاندا، گه‌رێک بته‌رته‌تیکێ پته‌وی په‌یوه‌ندییه‌ راسته‌وخۆکانی نیوان تاکه‌کانه، هه‌ندیک جارێش له دروستبوونی په‌یوه‌ندیی راسته‌وخۆی کۆمه‌لایه‌تی، سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ی که که‌مینه‌ ئایینه‌کان هه‌ریه‌که‌یان داب و نه‌ریتی جیا‌یان هه‌یه‌ به‌‌لاو توانیویانی به‌‌بی بوونی کیشه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی به‌یه‌که‌وه‌ بژین<sup>(١)</sup>. هه‌روه‌ها دوا‌ی ته‌شه‌نه‌کردنی ئایینی مه‌سیحی له ناوچه‌کان، به‌ پێی سیاسه‌تی ده‌وله‌ت و ده‌سه‌لاتدارانی ناوچه‌که، گۆرانکاری به‌سه‌ر بارودۆخی ژیا‌نیان ده‌هات، بۆیه‌ له چوارچۆیه‌ی سیاسه‌تیکێ یه‌کگرتوو و جیگیردا نه‌ده‌ژیا‌ن، به‌‌لکو ژیا‌نیان وابه‌سته‌ی بارودۆخ و پرو‌داوه‌ سیاسیه‌کان بووه<sup>(٢)</sup>.

سه‌باره‌ت به‌ جووه‌کان، په‌یوه‌ندی جووه‌کان و ئایینه‌کانی دیکه‌ هه‌ر به‌ ته‌نیا به‌ هۆی بی‌ر و باوه‌ری ئایینی دروست نه‌بووه، به‌‌لکو ئه‌و بارودۆخه‌ می‌ژوو‌ییا‌نه‌ی که‌ تییدا ژیا‌ون و کاریگه‌ری خۆیا‌ن هه‌بووه، جووه‌کان و مه‌سیحیه‌کان هاتوون و له‌ که‌رکووک نیشه‌ته‌جی بوونه، به‌ پێی خسته‌نه‌رووی بارودۆخی جووه‌کان له‌م شاره‌، ده‌توانین بلێین په‌یوه‌ندی کورد و جووه‌کان له‌و په‌ری باشیدا بووه. هه‌ندیک کورد بته‌جی خۆیا‌ن ده‌گه‌رینه‌وه‌ بۆ جوو، به‌و پێیه‌ی که‌ له‌ رێگه‌ی دا‌پیریانه‌وه‌ ده‌گه‌رینه‌وه‌ بۆ جووه‌کان، هه‌روه‌ها کاتیک جووه‌کان له‌ کوردستانه‌وه‌ گه‌رانه‌وه‌ ئیسرائیل، خانوو و شته‌کانیا‌ن به‌ نرخیکێ هه‌رزان فرۆشته‌وه<sup>(٣)</sup>.

---

(١) د. دلشاد مه‌حمود عه‌بدولرحمان، س.پ، ل٢٨٧.

(٢) کابان عبدالکریم شیخ علی، التنوع الديني في اقليم كردستان - العراق وأثره على التعايش - دراسة تاريخية عقديّة تحليلية، أطروحة دكتوراه، كلية العلوم الإسلامية في جامعة صلاح الدين - أربيل، ٢٠٢٢، ص ١١٠.

(٣) به‌رزان ئه‌حمه‌د کورده، س.پ، ل١٢٣، ١٢٥.

## باسى سېيەم/ ئە بواری تەندروستی و رۆشنبیرییدا:

بارودۆخی تەندروستی گشتی و لایەنی رۆشنبیری، پەيوەندیەکی توند و تۆلیان بەیەكەوہ هەیه، باسکردنی هەر لایەنیکیان بەبی ئەویتیریان کاریکی ناتەواوہ. لایەنی تەندروستی نەك تەنھا لە كەركووك، بەلكو لە سەرتاسەری عیراق، بە درێژیایی رۆژگاری پاشایەتی، لە دەست گیروگرفت و كۆسپی گەورە دەینالاند، فاكتهرەكانی دروستبوونی خراپی بارودۆخی تەندروستییش، دواكەوتنی گشتی كایە ئابووری و كۆمەلایەتیەكان و لاوازی ئاستی ھۆشیاری و تەندروستی بوو لە نیو خەلك، ھەر وھا بیتوانایی حكومەت، لە تەرخانکردنی دارایی پێویست و دابینکردنی دامەزراوہی تەندروستی پیشكەوتوو، بۆ راپەراندنی خزمەتگوزارییە تەندروستیەكان، ھۆیەکی بنەرەتی بوو. وە تیبینی ئەوہش دەكری كە گرفتگی گەورە تەندروستی لە شاری كەركووك لە سەر دەمی پاشایەتیدا، بریتی بووہ لە گەیشتنی ئاوی پاك بۆ نیو مالەكان، چونكە لە رۆژگاری عوسمانیدا پرۆئەییەکی دروستی راکیشانی ئاوی پاك، نەك بۆ نیو مالەكان بەلكو بۆ نیو شاریش بوونی نەبوو. لەو سەردەمەدا خەلك زیاتر بە ھۆی گوی درێژەوہ ئاوی پاكییان دەگواستەوہ بۆ نیو شار. كەمی ئاوی بووہتە ھۆی بۆلابوونەوہی نەخۆشی و دەرد لە نیو دانیشتوان، ئەو نەخۆشییانەیی كە لەوكاتە ھەبوون (مەلاریا) یەكێك بووہ لەو نەخۆشیانە، ھەندێك لەو نەخۆشانەیی كە توشی ئەم نەخۆشیە دەبوون جاری وا ھەبوو دەمردن بە ھۆیەوہ. ھەر وھا نەخۆشی (كولیرا، سیل، ئاوالە(خوریکە)، كەلەشیر جقە(قورباقە)، سوریزە، تیفو، میكوتە) بەربۆلابوونە، ھەر لە شاری كەركووك، چەند دكتور و ئەفسەر و دەرەجەدارێکی بەریتانی، وەك كاردی پزیشکی لە سالانی ئینتیدابدا کاریان دەكرد<sup>(۱)</sup>.

لە رووی رۆشنبیریەوہ، دەتوانین باس لە قوتابخانە و خویندە ئایینیەكان بكەین، بیگومان خویندەن لەو رۆگارەشدا بەبی ئاستەنگ تینەپەرپیوہ، چەند لایەن و چەشنی خویندەن ھەبووہ، خویندنی فەرمی و ئایینی و ئەھلی و ئیواران، و كتیبخانە و چاپخانە و چاپەمەنیەكان، لە سەر وەختی دروستکردنی دەولەتی عیراقی سالی (۱۹۲۱)، خویندنی فەرمی لە ناوچە و شارەكەدا كۆن و بەربۆلابوون، خەلكی بە چاکی پێی ئاشنا نەبوون، چونكە دەسەلاتدارانی پێشوو بایخ و گرنگی جدیدیان بە رەوشی خویندەن و فێرکردنی نوێ و فەرمی نەدابوو، بۆیە تاوہكو ئینتیدابی بەریتانی (۱۹۲۰-۱۹۳۲)، لایەنی رۆشنبیری لە كەركووك بەرەوپێشچوون و پەرەسەندنیکی بەرچاوی بەخۆوہ بینی، كە لە سالی (۱۹۲۱) ژمارەیی قوتابخانەكان چوار قوتابخانە بوون، بەلام تەنھا بە تیبەرینی سی سال لە (۱۹۲۵)، ژمارەیی قوتابخانەكان گەیشتۆتە حەقەدە قوتابخانە، جگە لو پیشكەوتنەنەیی باسمان كردن، نمونەییەکی دیکەیی

(۱) د. دلشاد مەحمود عەبدولرحمان، س.پ، ل ۳۶۸-۲۷۲.

په رهسه نندنه کانی لایه نی پوښنیری ، بریتیه له کورنه وهی باخچه ی ساوایان به ماوه یه ک بهر له ته و ابوونی سه رده می ئینتیدابی به ریتانی له (۱۹۳۲)، به مه بهستی فیترکردنی به رایبی و سه ره تاییه کان<sup>(۱)</sup>. سه بارهت به جووه کانی، له رووی پوښنیری وه ده توانین بلین که پروگرامی خویندن له قوتابخانه کانیاندا وهک ئیستا نه بووه، و زیاتر تاییهت بووه به فیتربوونی (تهورات و تلمود)، به تیپه ربوونی کات، قوتابخانه کان پیشکه وتنی زیاتریان بخووه بینووه، خه لکی زیاتر منداله کانی خویان نارده ته قوتابخانه، بویه له سالی (۱۹۳۰) له کووی ده قوتابخانه، دوو قوتابخانه هی جووه کان بووه، نمونه ش بو قوتابخانه ی جووه کان له شاری که رکوک، قوتابخانه ی (ئه لیانس) بووه، تاییهت بووه به کورپان و (۲۵۰) قوتابی هه بووه، ههروه ها مندالانی پیکهاته ی ئایینه کانی تریش توانیویانه له م قوتابخانه یه بخوینن<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) د. دلشاد مه حمود عه بدولرحمان، س.پ، ل ۳۰۳-۳۱۳.

(۲) ئیسماعیل ته نیا، حه نوکه (سه ربرده ی جووه کانی کوردستان و به شیک له عیراق)، چ ۱، چاخانه ی روژه ه لات، هه ولیر، ۲۰۲۳، ل ۱۷۰، ۲۵۳.

## ئەنجام:

توۋىنەنەھەكە دواى لىكدانەھە و شىكردەنەھە مىژۋى (كەمىنە ئايىنەكانى شارى كەركوك لە سەردەمى پاشايەتيدا ۱۹۲۱-۱۹۵۸)، گەيشتتە چەند ئەنجامىك كە لە خوارەھە دەيان خەينەپوو:

۱. شارى كەركوك چەندىن كەمىنە ئايىنى لە خۆگرتوۋە، كە لە سەردەمەكانى پيشووتر لەوى ژياون، و بارودۇخى جوگرافى و ناوچەى كەركوك واى كردوۋە كە ئەم دانىشتوانانە لەم شارەدا نىشتەجى بىن.

۲. لە وردبوونەھە لە مىژۋى ئايىنى كەركوك، پەپرەوانى ئايىن و شوينكەوتوانى ئايىنزاكان، بە بى بوونى گەرتى گەورەى كۆمەلايەتى پىكەھە ژيانيان لە شارەكەدا گوزەراندوۋە.

۳. بە ھۆكار و رووداوى جيا جيا، كەمىنە ئايىنەكان لە كوردستان و بەتايىبەتى لە شارى كەركوك نىشتەجى كراون، و بوونەتە ھۆكارىك بو ئاۋەدانكردەنەھەى شارەكە.

۴. گەشەكردنى ژمارەى مەسىحىەكان، بەرامبەر بە ژمارەى جوۋەكان و ئىزىدىيەكان و كەمە ئايىنەكانى تر، بە رادەيەكى زۆر كە تەرازوۋى پىكەھاتە كۆمەلايەتىەكانى ناوچەكەى گۆرى بە درىژايى سەردەمى پاشايەتى.

۵. لە سەردەمى پاشايەتيدا، خويندن و فىركردن لە كەركوكدا ئاستىكى خراپدا بوو، بەلام بە بەراورد بە ناوچەكانى تر لە ئاستىكى باشتىر بوو.

۶. لايەنى تەندروسىتىش لە سەردەمەدا، ھەرچەندە ژمارەى نەخۇشخانەكان كەم بوو، بەلام سال لە دواى سال بەرەو باشبوون پۇيشتوۋە.

## لیستی سەرچاوهکان:

### یه کهم: کتیبهکان:

#### - به زمانی کوردی:

- (۱) ئەحمەد باوەر، جولهکهکانی کوردستان، چاپی یه کهم، چاپخانهی وهزارهتی رۆشنییری، کوردستان، ۲۰۰۰.
- (۲) ئیسماعیل تهنیا، هه نوکه (سهبردهی جووهکانی کوردستان و به شیک له عیراق)، چاپی یه کهم، چاپخانهی رۆژههلات، ههولێر، ۲۰۲۳.
- (۳) بهرزان ئەحمەد کورده، کورته میژووی جوولهکهکانی کوردستان، چاپی یه کهم، ب.ش، ۲۰۱۹.
- (۴) پ.د. زرار صدیق توفیق، کاکهیی- ئەهلی ههق و شه بهک (لیکۆلینه وهیه کی میژووی)، بلاوکرارهی ئەکادیمیای کوردی، ههولێر، ۲۰۲۰.
- (۵) پشکو هه مه تاهیر ئاغجه له ری، شاری کهرکوک له نیوان سالانی (۱۹۱۷-۱۹۲۶)، چاپی یه کهم، چاپخانهی هه مدی، ۲۰۰۷.
- (۶) د. دلشاد مه حمود عه بدولرحمان، بارودۆخی کۆمه لایه تیی شاری کهرکوک (۱۹۲۱-۱۹۵۸)، چاپی یه کهم، چاپخانهی ناوهندی سارا، سلیمانی، ۲۰۱۹.
- (۷) د. نه جاتی عه بدوللا، گه ران به دوای مرواری (میژووی نوێ و هاوچه رخی کورد)، چاپی یه کهم، چاپخانهی زانکوی سه لاهه دین، ههولێر، ۲۰۲۲.
- (۸) دکتۆر جه بار قادر، کهرکوک نه فره تی نه وت و سته می دیمۆگرافیا، بلاوکراره ی ئەکادیمیای کوردی، ههولێر، ۲۰۱۹.
- (۹) دکتۆر زاگیر نایک، چه مکی خودا و وه لآمی پرسیاره کان له یه ر ئیسلام، و: محمد شیخانی، چاپی یه کهم، له به ریۆبه رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان، ب.ش، ۲۰۱۵.
- (۱۰) دکتۆر نوری تاله بانی، کهرکوک و هه ولی گۆرینی باری نه ته وه یی ئەم ناوچه یه، چاپی دووهم، بلاوکراره ی ئاراس، ههولێر، ۲۰۰۴.
- (۱۱) ریبوار هه مه توفیق، کۆمه لی هه قه- له شیخ عه بدولکه ریمی شه ده له وه تا هه مه سووری کلاو قوت، چاپی یه کهم، چاپخانهی شقان، سلیمانی، ۲۰۱۰.
- (۱۲) شاسوار هه رشه می، میژووی ئارامیه کان له کوردستاندا، ده زگای رۆشنییری جه مال عیرفان، سلیمانی، ۲۰۱۸.
- (۱۳) عه لی ئەسغه ر حیکمه ت، میژووی ئایینه کان، و: هاشم عه لی وه یسی، چاپخانه ی تاران، ب.ش، ۲۰۱۹.
- (۱۴) گۆران ئیبراهیم صالحه، کهرکوک له سه رده می ده وله تی عوسمانیدا له نیوان سالانی ۱۸۷۶-۱۹۰۹، بلاوکراره ی مه کته بی بیرو هۆشیاری (ی.ن.ک)، سلیمانی، ۲۰۰۷.

١٥) ليام ئاندرسن، تهنگزهى كهركوك، و: ئوميد عوسمان، چاپى يهكهم، چاپخانهى موكریان، ههولير، ٢٠١٣.

١٦) محمهد ئەمين ههورامانى، كاكههه، چاپخانهى الحوادم، بهغدا، ١٩٨٤.

#### - به زمانى عهههههه:

١) جيمس ولتسيدي، رحلتي الى بغداد في عهد الوالي داود باشا، ترجمة: سليم طه تكريتي، مطبعة ثويني، بغداد، ١٩٨٤.

٢) رشيد الخيون، الاديان والمذاهب بالعراق، الطبعة الاولى، المطبعة سبحان، د.م، ١٤٢٦هـ.

٣) السيد عبدالرزاق الحسني، اليزيديون في حاضرهم و ماضيهم، مطبعة العرفان، صيدا، ١٩٥١.

٤) شاكر فتاح، اليزيديون والديانة اليزيدية، ت:دخيل شمو الحكيم، ط١، جميع الحقوق محفوظة، بيروت، ١٩٩٧.

٥) طارق خليل السعدي، مقارنة الأديان، الطبعة الاولى، دار العلوم والعربية للطبعة والنشر، بيروت، ٢٠٠٥.

٦) فرست مرعي، دراسات في تاريخ اليهودية والمسيحية في كورستان، الطبعة الاولى، من منشورات ئاراس، اربيل، ٢٠٠٨.

٧) محمد حسين محمد شواني، التنوع الاثني والديني في كركوك، الطبعة الاولى، مؤسسة الموكريناني للبحوث والنشر، أربيل، ٢٠٠٦.

٨) المطران لويس ساكو، المسيحية في كركوك (تاريخ وبقاء)، كركوك، ٢٠١٠.

٩) يعقوب يوسف كورية، يهود العراق (تاريخهم، احوالهم، هجرتهم)، الطبعة الاولى، منشورات الأهلية، لبنان، ١٩٩٨.

#### دووهم: تيز و نامه زانكوويه بلاونه كراوهكان:

#### - دكتورا:

١) كابان عبدالكريم شيخ علي، التنوع الديني في اقليم كردستان- العراق وأثره على التعايش- دراسة تاريخية عقدية تحليلية، أطروحة دكتوراه، كلية العلوم الإسلامية في جامعة صلاح الدين- أربيل، ٢٠٢٢.

- ماستەر:

- (۱) دلیر عزیز محمود شیخ بزینی، کهرکوک (۱۹۲۱-۱۹۵۸) (لیکۆلینه وهیه کی میژووی-ئابوریه)، نامه ی ماستەر، پیشکش به ئهجومه نی کۆلیژی زانسته مرۆفاییه تییه کان-سلیمانی کراوه، ۲۰۱۷.
- (۲) دلشاد مهحمود عهبدوپرهمان، کهرکوک لیکۆلینه وهیه کی میژووی دهرباره ی رۆلی روشنبیری و سیاسی (۱۹۳۲-۱۹۵۸)، نامه ی ماستەر، کۆلیژی ئهدهبیات، زانکوی سه لاهه دین-ههولیر، ۲۰۰۶.

سییه م: مایه ره کان:

۱. (<https://www.basnews.com>)
۲. (<https://www.zamenpress.com>)
۳. (<https://www.almesbar.net>)
۴. (<https://zaniary.com/blog>)



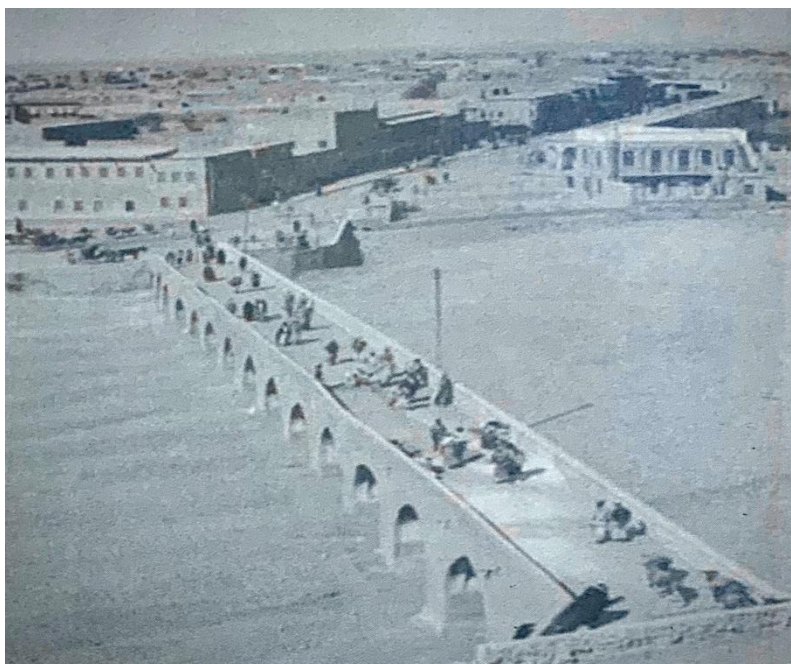
## پاشکۆ

ویننه ژماره (۱)



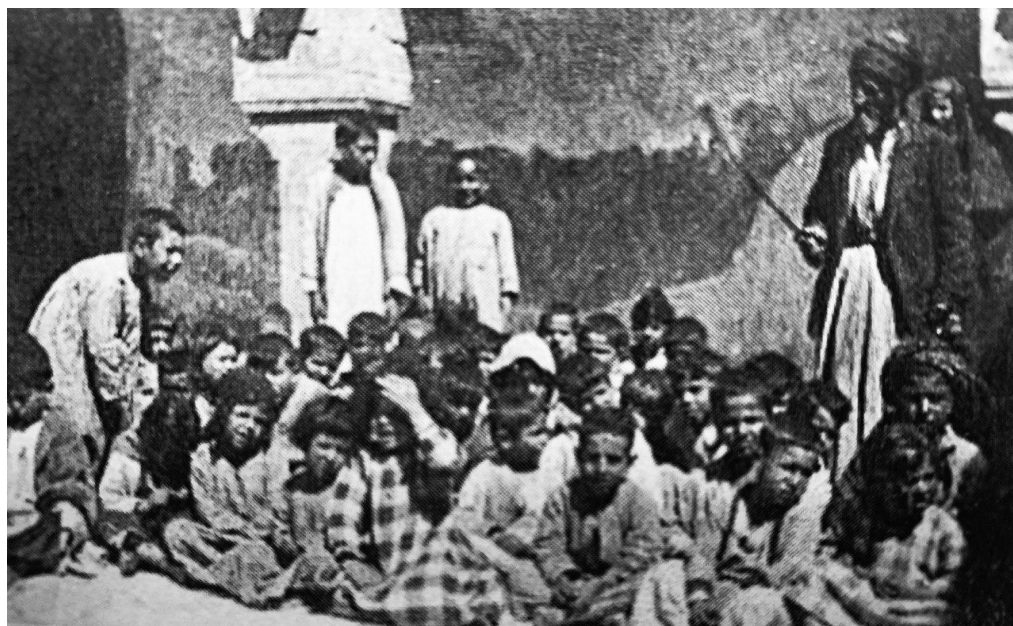
خیزانیکی کوردی جوو

ویننه ژماره (۲)



پردی خاسه نه کهرکووک

ویندهی ژماره (۳)



فوتابیانی قوتابخانه‌یه‌کی جوو نه شاری کهرکوک سائی (۱۹۳۴)

ویندهی ژماره (۴)



وینسگی شه‌مهنده‌فهری کهرکوک سائی (۱۹۴۰)



نیوای کهرکووک سائی (۱۹۳۶)